

PROCEDIMENTO OPERACIONAL PADRÃO		POP	Nº 1.6.1
Ministério da Educação Universidade Federal dos Vales do Jequitinhonha e Mucuri – UFVJM Diretoria de Comunicação Social – Dicom		Versão Nº	1.6.1
		Data de Aprovação	9/5/2018
		Data de Publicação	
		Data da última revisão	
Elaborador por	Daniela da Conceição Andrade e Silva	Data da elaboração	31/1/2017
Gestor	Daniela da Conceição Andrade e Silva		
Título	Revisão de Textos		

1. Descrição

A descrição sumária do cargo de Revisor de Textos no Plano de Carreira dos Cargos Técnico-Administrativos em Educação é: rever textos, atentando para as expressões utilizadas, sintaxe, ortografia e precisão para assegurar-lhes correção, clareza, concisão e harmonia, e assessorar nas atividades de ensino, pesquisa e extensão.

O plano descreve também as atividades típicas do cargo:

- Analisar as informações elaboradas pelos repórteres ou escritores, examinando anotações e dados pertinentes, para inteirar-se do conteúdo das mesmas (sic).
- Reelaborar os textos, dando-lhes forma e modalidade linguística preconizada, para transformá-los em reportagens ou noticiários.
- Reler os textos, atentando para as expressões utilizadas, sintaxe, ortografia e pontuação.
- Utilizar recursos de Informática.
- Executar outras tarefas de mesma natureza e nível de complexidade associadas ao ambiente organizacional.

Na prática, o revisor não se atém apenas à correção dos textos, mas também à interpretação. Ele atua como o intermediário de uma comunicação eficiente entre o autor e o leitor ⁽¹⁾. Segundo o Manual de Editoração da Embrapa, o revisor é o profissional encarregado de copidescar, fazer revisão ortográfica, gramatical e sintática; e executar codificação gráfica e padronização do texto ⁽²⁾. Revisar um texto é como fazer nele uma inspeção. Isso não significa interferir nas ideias do autor, mas realizar uma faxina textual, na qual os excessos são retirados para preservar a clareza e o próprio estilo do autor. Essa é a função primordial do revisor, que deve, em seu trabalho com o texto, não partir do princípio da obviedade, mas sim do conhecimento geral ⁽¹⁾.

2. Objetivos

O objetivo da revisão de textos é tornar o texto adequado ao público-alvo, com o maior grau possível de correção dentro da variante e do estilo adotado pelo autor, de forma a:

- Levantar todas as questões que compreendem registro de linguagem, uso de hífen, acentuação, colocação pronominal, pontuação, construção de períodos, concordância e regência (nominal e verbal).
- Promover a clareza, a coerência e o encadeamento de ideias no texto.
- Executar a padronização gráfico-tipográfica, com análise de aspectos como alinhamento do texto, tamanho das letras, regularidade espacial (espaço duplo entre palavras e pontuação), regularidade dos elos entre os textos (setas, algarismos, etc.), coerência de datas, horários, enumeração.
- Verificar demais problemas que o material apresentar.

3. Público-Alvo

O trabalho de revisão destina-se aos textos que serão disponibilizados ao público externo e interno, produzidos no âmbito da UFVJM, prioritariamente pela Dicom e pela Reitoria.

4. Pré-requisitos

Segundo o Plano de Carreira dos Cargos Técnico-Administrativos em Educação, o requisito de qualificação para ingresso no cargo é formação superior em Comunicação Social ou Letras.

5. Responsáveis

Daniela da Conceição Andrade e Silva, Revisor de Textos, lotada na Diretoria de Comunicação Social.

6. Atividades

Nº	Atividade / Descrição	Responsável	Prazo de execução
01	Recepção do arquivo digital, em formato editável, registro em planilha de controle e planejamento do procedimento de revisão	Daniela	Textos de publicidade e propaganda, matérias jornalísticas e notícias breves, textos curtos para o Portal da UFVJM, instruções normativas e outros documentos curtos (até 10 páginas), em no máximo até 3 dias úteis após o pedido . Já editais, relatórios e outros documentos longos serão revisados em uma média de 10 a 20 páginas por dia , dependendo da complexidade.(³)
02	Correção de erros gramaticais, sintáticos, de pontuação e gráficos(²)	Daniela	
03	Se necessário, o texto pode ser copidescado, um processo no qual o texto é refeito ou melhorado, sofrendo alterações pertinentes na estrutura frasal e na adequação vocabular, imprimindo-se, assim, clareza e concisão ao enunciado e ao discurso. O texto é devolvido ao autor, para validação(²)	Daniela	
04	O revisor incorpora as emendas, após validação do autor, e procede à revisão dos textos formatados (diagramados) (²), se for o caso (peças de publicidade e propaganda, jornal, cartaz)	Daniela	
05	O serviço de revisão faz a leitura minuciosa, verificando se todas as emendas requeridas foram executadas corretamente e se o texto está ordenado e em sequência lógica. Repete-se essa etapa até que todas as emendas tenham sido feitas(²)	Daniela	

7. Lista de contatos para realização da ação

Nome	voip	celular	e-mail
Daniela da Conceição Andrade e Silva	8261		daniela.andrade@ufvjm.edu.br
Amanda Thomaz Monteiro	1274		amanda.monteiro@ufvjm.edu.br

8. Definições / Legenda

(¹)Processo de Revisão de Textos Técnico-Científicos na Embrapa Amazônia Oriental: Proposta de Melhoria – Embrapa,2007

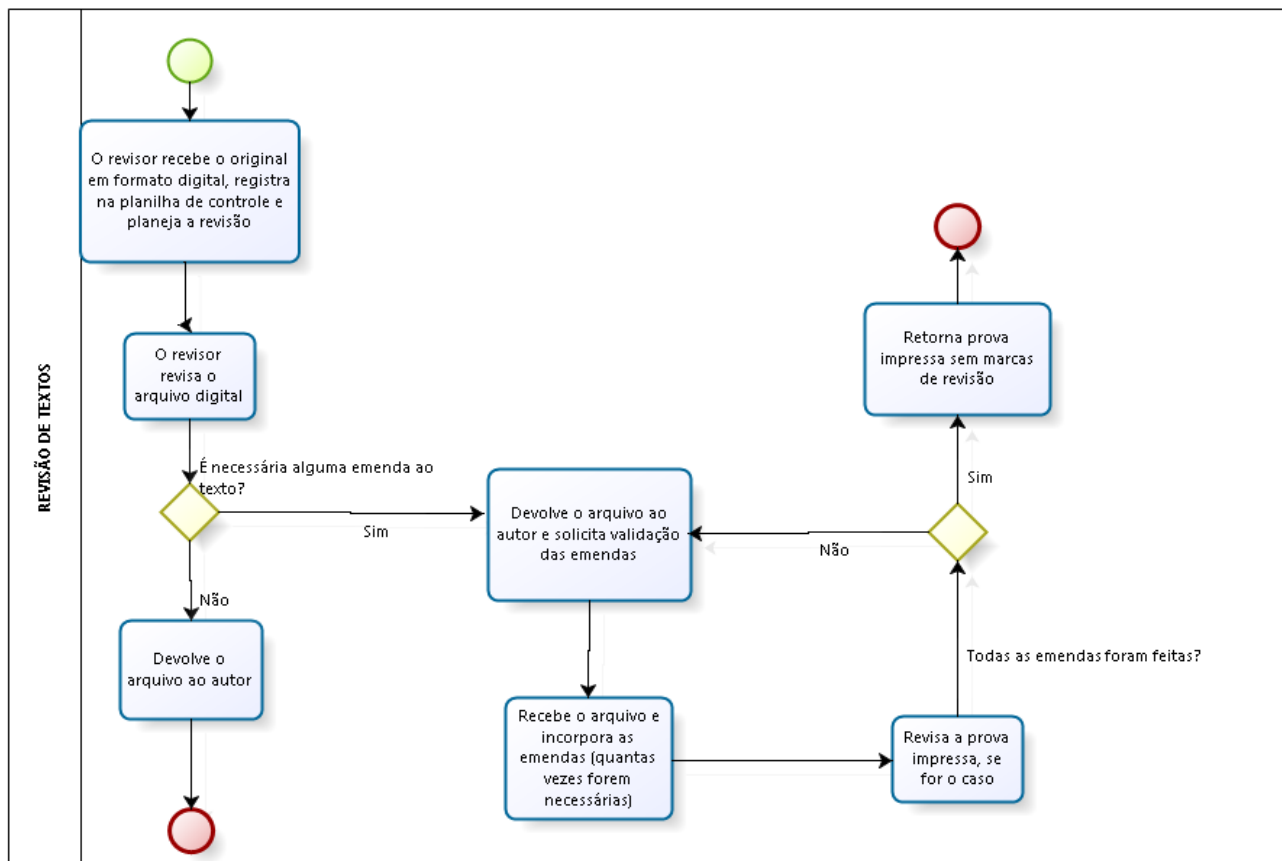
(²)Manual de Editoração Embrapa, citado na 1ª referência

(³)Manual de Produtos e Serviços da CECOM/Reitoria – Instituto Federal Catarinense, junho/2015

9. Material de suporte

- Manual de Comunicação da Secom – Secretaria de Comunicação Social do Senado
- Manual da Redação – Folha de São Paulo
- Manual de redação de correspondência e atos oficiais da Funasa – Fundação Nacional de Saúde/MS
- Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa
- Dicionários da Língua Portuguesa
- Dicionários de regência verbal e nominal
- Outros

10. Fluxograma do processo



Powered by
bizagi
Modeler

11. Elaboração, aprovação, publicação, revisão

Atividade	Data	Nome	Função
Data da elaboração	31/1/2017	Daniela da Conceição Andrade e Silva	Revisor de Textos
Data da aprovação	9/5/2018	Amanda Thomaz Monteiro	Diretora de Comunicação
Data da publicação			
Data da revisão			

12. Histórico de revisões

Versão	Data	Descrição das mudanças	Requisitado por: